



英語のジョーク宅配便

Vol. 294 December 7, 2015

OUR MISSION STATEMENT

「人を知る最善の方法は、苦しい仕事を一緒にすることと、ジョークを言うこと」と言います。これを「英語で発信」というのが本紙の使命で、受動から能動への一歩です。

「英語のジョークを楽しむ会」が活動領域をさらに広げようという試みです。

地球の一体化が益々進む時代、「英語でジョークを」は、新しい意義を加えるでしょう。

英語のジョークを楽しむ会 (Joke-Loving Club=JLC) 代表・宮本倫好

- 本紙は、原則として、毎週月曜日に配信します。
- 執筆者は右の五名の本会会員です。相原悦夫、岡田茂富、田村公雄、土屋政雄、豊田一男

■本日のお届け品: Was It You?

Jane suffered a heart attack and had an operation. While on the operating table, she had a near-death experience and saw God.

"Oh, God, am I going to die?" she asked, to which God replied, "No, you still have another 15 years, 2 months, and 8 days to live."

Upon recovery, she decided to get a face lift, liposuction, and a tummy tuck, to take full advantage of the prolonged life. One day, quite rejuvenated, she was skipping across the street, hit by a bus, and instantly killed.

When she reached Heaven and saw God, she screamed at Him. "You liar! You said I still had 15 years! Why didn't you pull me out of the bus's way?"

God, quite surprised, said, "Oh, it's you. I didn't recognize it was you."

【語釈】

near-death experience : 臨死体験

face lift : 顔のしわ取り

liposuction : 脂肪吸引

tummy tuck : 腹部の引き締め

【笑いのツボ】

若返りもほどほどに……

- 担当は、土屋政雄でした。

